



- 2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles  
*Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

**Directive 2014/34/UE**  
**Directive 2014/34/EU**

1 **ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**  
**EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

- 3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

**INERIS 04ATEX0022**

INDICE / *ISSUE* : 02

- 4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

**DETECTEURS DE PROXIMITE INDUCTIF TYPE XS1M...EX, XS6...EX, XSAV...EX**  
**INDUCTIVE PROXIMITY SENSORS TYPE XS1M...EX, XS6...EX, XSAV...EX**

- 5 Fabricant / *Manufacturer:* **SCHNEIDER ELECTRIC**  
6 Adresse / *Address* : FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or  
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC

- 7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

*This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.*

- 8 L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du Parlement Européen et du Conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe II de la Directive.

*INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.*

Les procédures de certification sont disponibles sur [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).

*The rules of certification are available on INERIS website on: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).*

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

*The examinations and the tests are recorded in report:*

N° 031792.

9 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:*

- la conformité à / *Conformity with:*  
EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 IEC 60079-0 : 2011  
EN 60079-31 : 2014 IEC 60079-31 : 2013
- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs /  
*Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents*

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

*If the sign X is placed after the Number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.*

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

*This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.*

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

*The marking of the equipment or the protective system shall include the following:*

 II 2 D

Verneuil-en-Halatte, 2017 09 18



Le Directeur Général de l'INERIS  
Par délégation  
*The Chief Executive Officer of INERIS*  
By delegation  
Thierry HOUEIX  
Ex Certification Officer  
Délégué Certification

**13** ANNEXE**15** DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

Le détecteur de proximité inductif détecte sans contact exclusivement les objets métalliques. Il est essentiellement composé d'un oscillateur dont les bobinages constituent la face sensible. A l'avant de celle-ci est créé un champ magnétique.

Lorsqu'un objet métallique est placé dans le champ magnétique des courants induits constituent une charge additionnelle qui provoque l'arrêt des oscillations. Après mise en forme, un signal de sortie statique correspondant à un contact à fermeture(NO) ou à ouverture (NC) est délivré.

Le détecteur de proximité inductif offre les degrés de protection IP67 selon la norme EN/IEC 60529.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :

Tensions :

Ue = 10...58 Vdc pour XS6...EX  
Ue = 10...38 Vdc pour XS1M...EX  
Ue = 20...264 Vac/dc ou 10...58 Vdc pour XSAV...EX


Courants :

le max = 200 mA pour XS6...EX  
le max = 20 mA pour XS1M...EX  
le max = 200 mAdc / 350 mAac pour XSAV...EX

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

SCHNEIDER ELECTRIC  
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or  
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC  
Marque TELEMECANIQUE  
XS1M...EX, XS6...EX, XSAV...EX  
INERIS 04ATEX0022  
(Numéro de série)  
(Année de construction)

 II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db  
-20°C ≤ Ta ≤ +60°C  
-40°C ≤ Ta ≤ +60°C (XSAV...TFEX, XS1M...TFEX, XS6...FEX)  
AVERTISSEMENT : NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Non exigés.

**13** ANNEX**15** DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM :

The inductive proximity sensor is solely for the detection of metal object. It basically comprises an oscillator whose windings constitute the sensing face. An alternating magnetic field is generated in front of these windings.

When a metal objects is placed within the magnetic field generated by the sensor, the resulting currents induced form an additional load and the oscillations cease. This causes the output driver to operate and, depending of the sensor type, a normally open (NO) or normally closed (NC) solid state output signal is produced.

The inductive proximity sensor offers the degrees of protection IP67 according to EN/IEC 60529 standard.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY :

Voltages :

Ue = 10...58 Vdc for XS6...EX  
Ue = 10...38 Vdc for XS1M...EX  
Ue = 20...264 Vac/dc or 10...58 Vdc for XSAV...EX


Currents :

le max = 200 mA for XS6...EX  
le max = 20 mA for XS1M...EX  
le max = 200 mAdc / 350 mAac for XSAV...EX

MARKING :

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

SCHNEIDER ELECTRIC  
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or  
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC  
Trademark TELEMECANIQUE  
XS1M...EX, XS6...EX, XSAV...EX  
INERIS 04ATEX0022  
(Serial number)  
(Year of construction)

 II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db  
-20°C ≤ Ta ≤ +60°C  
-40°C ≤ Ta ≤ +60°C (XSAV...TFEX, XS1M...TFEX, XS6...FEX)  
WARNING : DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :

No required.

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Le document descriptif cité ci-après, constitue la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

*The descriptive document quoted hereafter constitutes the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.*

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Dossier Technique/Technical file	TN079A04	03	2017.04.24

**17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :**

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

**17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE :**

*Other conditions of use are stipulated in the instructions.*

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :**

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

**19 REMARQUES :**

Les indices 00 et 01 font référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 04ATEX0022 et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 01 concernent :

Application des normes suivantes :

- EN 60079-0 : 2009 / IEC 60079-0 : 2007
- EN 60079-31 : 2009 / IEC 60079-31 : 2008

Modification de la gamme de température ambiante pour le type XS...TFEX.

Ajout du nom du constructeur Schneider Electric.

Les modifications de l'indice 02 concernent :

Application des normes suivantes :

- EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 / IEC 60079-0 : 2011.
- EN 60079-31 : 2014 / IEC 60079-31 : 2013

Ajout de la plage de températures ambiantes d'utilisation : -40°C à +60°C pour (XSAV...TFEX, XS1...TFEX, XS6...FEX)

**19 REMARKS :**

*The issues 00 et 01 refer(s) to the EC-type examination certificate N° INERIS 04ATEX0022 and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.*

*The changes of the issue 01 are regarding:*

*Application of following standards:*

- *EN 60079-0 : 2009 / IEC 60079-0 : 2007*
- *EN 60079-31 : 2009 / IEC 60079-31 : 2008*

*Modification of the ambient temperature range for the type XS...TFEX*

*Add of Schneider Electric manufacturer name*

*The changes of the issue 02 are regarding:*

*Application of following standards:*

- *EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 / IEC 60079-0 : 2011.*
- *EN 60079-31 : 2014 / IEC 60079-31 : 2013*

*Add of the ambient temperature range of use: -40°C to +60°C for (XSAV...TFEX, XS1...TFEX, XS6...FEX)*